



Елгава и зинётайс

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 71 (9848)

ВТОРНИК, 12 МАЯ 1992 ГОДА

ЦЕНА по подписке 8 коп.
розничная 15 коп.

Юбилейные строки

УСПЕТЬ СДЕЛАТЬ ВСЕ, ЧТО ЗАДУМАНО

Двадцать пять лет тому назад в Заленский эконо- номический техникум пришла молоденькая лаборантка, только что закончившая ЛСХА. Сегодня бывшая лаборантка Мирдза Валтере — заместитель директора по учебной работе Заленского сельскохозяйственного училища. Здесь ее первое и единственное место работы.



Поздравляя ее с юбилеем, хочется отметить ее старание, трудолюбие, хозяйственность, национальную гордость. Такой порядок, как во вверенной Мирдзе документации, не часто встретишь. И кто этот ранний жаворонок, спешащий от хутора «Лиелдунчи» к школе? Конечно же, это Мирдза Валтере. И сам хутор «Лиелдунчи» — достойный образец земгальского хутора — ухоженный, повсюду порядок. Не случайно во времена свободной Латвии хозяевам за чистый и латвийский двор была вручена высокая награда Президента министров. Таким же аккуратным и ухоженным хутор «Лиелдунчи» дожил и до сегодняшнего дня. Это, конечно же, основная заслуга семей Мирдзы и ее брата Яниса. Но душа дома — мама Мирдзы, уроженка Видземе, вышедшая замуж в Земгале. Может быть, поэтому в дочери сочетаются земгальская основательность и видземское старание. В школе юбиляра знают как строгого и требова-

тельного педагога, которая не дает никому поблажек. Дело нужно сделать и потом ответ держать — таково жизненное кредо Мирдзы. Этому принципу она следует и в работе депутата и народного заседателя в суде.

В редкие свободные минуты Мирдза читает стихи, увлекается вязанием. Она могла бы устроить настоящую выставку своих работ. В этом году она, заместитель директора, взяла на себя и воспитание курса. Зная Мирдзу, мы уверены — справится! В день юбилея желаем ей как можно больше времени, чтобы успеть сделать все, что намечено и задумано.

От имени коллектива —
Л. ШТАУЭРЕ.
Фото Г. ТИМЕРМАНИСА.

О РЕГИСТРАЦИИ

В Валгундской волости регистрация жителей проводится в здании Валгундской волостной управы; в Валгундской волостной библиотеке № 3 в «Мазогле». Время работы: понедельник, вторник, четверг, пятница с 9.00 до 16.00; в межхозяйственном объединении «Валгунде» — в отделе кадров по рабочим дням с 10.00 до 12.00; с 13.00 до 16.00.

В городе Елгаве приглашаем регистрироваться всех жителей, чьи фамилии начинаются с букв И, Е, Ю, Я, К. Регистрация проводится в трех местах: по ул. Узварас, 8, по рабочим

дням с 8.00 до 20.00, по субботам с 8.00 до 14.00; по улице Института, 4 (школа-интернат № 1) по рабочим дням с 8.00 до 17.00; по улице Терветес, 85 (в помещении ООО «Земгали») по рабочим дням с 8.00 до 12.00; с 13.00 до 17.00.

Просьба к тем, кто приходит на регистрацию после прохождения регистрации остальными членами семьи, иметь при себе документы всех остальных членов семьи с индивидуальными кодами личности.

Елгавское отделение регистрации населения.

Огромное спасибо!

В конце апреля Елгавская городская и районная центральная больница получила посылку из Швеции, которую переслала наша землячка, ныне пенсионерка госпожа Чаксте. Огромное ей спасибо за передвижной рентгеновский аппарат, сонограф, 38 удобных коек для больных, перевязочный материал и другие очень нужные вещи общей стоимостью в 1,5 миллиона крон. Полученное оборудование позволит врачам больницы лучше и быстрее проводить обследование, лечить больных.

А. КАРКЛИНЯ,
заместитель главного врача.

В Клубе защиты среды

СУББОТНИК НЕ УДАЛСЯ. ЗАМЫСЕЛ ОСТАЕТСЯ В СИЛЕ

Новые земельные посадки в Елгаве, очевидно, были бы не лишними. Поэтому многообещающей представлялась собственная затея участников Клуба защиты среды соби- раться начать с посадок. О том, где же будет новый сквер или нечто подобное, который собираются разбить зеленые, я спросила президента Елгавского Клуба защиты среды Аниту СТАБУЛНИЕЦЕ.

— Мы понимаем, что в городе нельзя сажать, где попало, к тому же мы, зеленые, в таких случаях можем только помочь. Поэтому я обратилась к заведующей отделом коммунального хозяйства Аните Фирсовой — она ведаёт зеленым хозяйством — указать нам место, где можно сажать, сказать что сажать и обеспечить нас посадочным материалом. Она обещала это сделать. Мы выбрали для работы день 25 апреля, субботу накануне Дня Земли. Хотели, чтобы это было подарком нашей многострадальной земле. Нам было предложено одно место — принять участие в посадке живой изгороди у Еврейского кладбища. Можно было, конечно, этим и заняться, однако, как стало известно из печати, субботник был назначен на 24 апреля. Для нас этот день был неприемлем, так как все мы заняты на работе. У членов клуба были возражения: неужели в городе нет мест, где необходимо возобновить зеленую зону, что нужно ехать за город? Очевидно, нынешней весной не думали заниматься посадкой, не было, наверно, и посадочного материала, чтобы можно было использовать помощников. Таким образом, наш замысел остался нереализованным.

— Но ведь одна неудача не повлияет на мышление зеленых? — Безусловно. Поле деятельности зеленых — это не только посадки.

Этим мы сделали бы нечто чисто практическое, что послужило бы и нашей основной задаче — вовлечь в движение зеленых как можно больше людей. Пусть у каждого развивается зеленое мышление, когда человек автоматически не способен ходить по газонам, плевать, выбрасывать мусор на улицу, ругаться в присутствии людей. Эти качества, насколько бы элементарны они ни были, необходимо формировать; к сожалению, не только у детей, молодежи, но и у взрослых людей. Потом — суметь не только самому создавать вокруг себя благоприятную среду, но и оказывать тактическую помощь другим, чтобы не было равнодушных. Всем нам необходимо учиться. Как? Приглашаем в клуб людей с предложениями, добрыми замыслами.

— Есть ли своя обитель у елгавских зеленых?

— В настоящее время мы размещаемся по улице Сколотою, 6, на втором этаже, вход со двора. Эти помещения используют и другие общественные организации. В Клубе защиты среды приемный день вторник — с 18 до 20 часов, тел. 25544. Хотелось бы, чтобы здесь формировался центр зеленого мышления. Все зависит от его участников и сторонников. Надеюсь, что здесь нам поможет Латвийский Клуб защиты среды со своей библиотекой. Там есть хорошие книги, которые получены

от зарубежных отделений Клуба защиты среды. Мы могли бы создать обменный фонд для нужд елгавчан. Но ориентацию на зеленое мышление можно получить и из газеты Клуба защиты среды «Епра», которую рекомендую выписывать каждому, кому не безразлично, что происходит с природой, человеком, средой.

— Получает ли Елгавский Клуб защиты среды какую-либо информацию о процессах охраны среды в нашем крае?

— Эта информация сравнительно односторонняя и адресована не совсем точно. К примеру, нам порой сообщают о конкретных случаях утечки навозной жижи, горючего, вырубке деревьев. Но я должна сказать, что Клуб защиты среды как общественная организация, объединение единомышленников, не располагает никакими полномочиями для решения конкретных вопросов по сигналам населения. Обо всех нарушениях необходимо сообщать в Елгавский региональный Комитет защиты среды или в муниципальную полицию, конкретную обязанность которых является фиксация нарушений, наказание и решение вопросов по существу. Мы ждем людей, у которых есть светлые идеи по организации деятельности клуба.

Пусть процветают зеленые!
Моника ЛЕНИСЕ.

Слово депутату

Шаг вперед, два назад

Сейчас, когда российский парламент принял решение, которое запрещает законодателям и представителям власти заниматься бизнесом, как не вспомнить пословицу: русские долго запрягают, но быстро едут... Россия «прислушалась» позже Прибалтики, но в иных вопросах мы уже значительно от нее отстали. Верховный Совет Латвии только думает принять подобный закон, но создается впечатление, что при этом озачбочен — как бы не ущемить при этом интересов правящей верхушки.

В нашем государственном аппарате есть люди, которые умудряются сидеть на двух креслах: работают в госаппарате и занимаются бизнесом.

Подобное же положение и в нашей городской управе. Создаются многочисленные ООО, их президенты — либо в прошлом руководители предприятий, либо подставные лица. Предприятия, которые трудно приватизировать сразу, попросту разбазариваются. Взять хотя бы нашу автофирму — сдаем в аренду по частям то, что создавалось трудом коллектива. Ничего не имеем против аренды. Но почему надо сдавать посторонним людям, а не своим работникам, которых в настоящее время сокращают? В договорах есть пункт о праве выкупа через какое-то время. По моим представлениям, если сдать своим работникам, то достигается двойная выгода: деньги поступают в кассу предприятия и сохраняется свой же коллектив. Но у наших руководителей такая психология: своим рабочим жалко, лучше от-

дать почти задаром пришлым. Вот только один пример. Автомобиль ЗИЛ был отдан по договору постороннему человеку. В кассу за него не поступило ни копейки, полгода об этом автомобиле — ни слуху, ни духу. А из оборота фирмы исчезло, точнее, не поступило четверть миллиона рублей. Кому это выгодно?

Новоявленные предприниматели, приватизировав государственные предприятия, пользуются льготами — имеют право два года не платить налоги. И вот деловые люди используют «дыры» в нашем несовершенном законодательстве, предварительно обводят своих работников вокруг пальца, объявляют свое предприятие банкротом, перерегистрируют фирму и продолжают затем грабить бюджетные организации неуплатой налогов... Было бы неплохо предусмотреть в законодательстве такой пункт: в случае банкротства фирма должна возместить нанесенный государству ущерб с учетом инфляции.

Это подтолкнет дельцов к размышлениям о том, что лучше: заплатить сегодня рубль или завтра большой штраф.

А. ЛИТВИНОВ,
депутат 65 округа, шофер автотифры «Елгава».

От редакции: депутат имеет преимущественное право голоса и в газете, публикуем статью без изменений. Однако хотелось бы более последовательного изложения и глубины. Здесь некоторые понятия смешаны и смешаны факты. Но, возможно, кто-то усмотрел в этом продолжение темы?

КОРОТКО

На станцию переливания крови ежедневно приходит до 70 доноров. Это не слишком много, поскольку для удовлетворения потребностей больницы необходимо в день по крайней мере человек 100. Поэтому напоминаем: желающие сдать кровь могут прийти в больницу по средам с 8 до 11 часов. Для этих людей предусмотрены льготы.

В магазине фирмы «Нектар», что по улице Райня, в большом ассортименте семена, в том числе такие дефицитные, как семена льна, и причем сравнительно недорогие, а в соседнем киоске, основным товаром в котором были цветы, по вторникам стали продавать творог и масло. Особенно полюбили покупатели масло по 140 рублей за килограмм — очереди выстраиваются длинные, но продавцы торгуют быстро и умело.

В городском народном суде начинается слушание уголовного дела по факту хулиганских действий гражданина С. Как полагают работники суда, оно будет продолжительным, поскольку предстоит разобраться в сложной ситуации, когда после драки один из ее участников наутро был найден в тяжелом состоянии, а затем скончался в больнице. Следствием не доказано, что он умер в результате побоев. Но со всей определенностью можно сделать вывод: у молодых в Елгаве пьянство по-прежнему является одним из видов времепрепровождения.

Актуальное интервью

Удобно ли "сидеть на картотеке"?

В Земгалское отделение Латвийского банка я пришла 7 мая, в день, когда банк начал осуществлять все выплаты латвийскими рублями. Новые денежные знаки не несут набившую оскомину идеологическую нагрузку. Вместо портретов вождей и их резиденций - радующая глаз декоративная композиция, в которой угадываются элементы национального орнамента. Новое платежное средство соотносится с российским рублем как один к одному. Латвийские рубли будут обращаться параллельно с российскими. Люди, едущие по делам в республику рублевой зоны, будут получать командировочные в российских рублях. В течение ближайших трех дней намечено открыть обменные кассы. Там можно будет обменять латвийские рубли на российские, однако обратный обмен пока осуществляться не будет. Обо всем этом мне рассказала управляющая Земгалским отделением Латвийского банка Людмила Петровна Яковлева. Однако тема нашей беседы - не введение латвийских рублей, а проблемы, с которыми постоянно сталкиваются клиенты банка и те, кто их обслуживает.

С введением новых дензнаков, наверное, ситуация изменится, но пока, дождавшись дня зарплаты, многие не знали, получают ли ее вовремя. Чем это объясняется?

- Наш банк обслуживает большое количество юридических лиц - госпредприятия, бюджетные и общественные организации, коммерческие структуры. Для удовлетворения их нужд мы должны иметь в одни и те же дни большое количество наличных денег. В апреле больших трудностей с наличными средствами мы не испытывали. Зарплату крупным предприятиям выплатили в течение

2-3 дней. В конце апреля была погашена вся задолженность по зарплате. В начале мая ситуация изменилась. Крупным предприятиям приходилось выдавать зарплату по частям. Половину нужной суммы выдали психоневрологической больнице 5 мая, вторую половину на следующий день. Небольшим организациям, как кинодирекция, всю наличность для зарплаты выдали сразу. Возникла еще одна серьезная проблема. Еще в феврале остатки средств, которые являются источником кредитования, были довольно значительными. Потом вдруг все стали закупать сырье, остатки средств резко уменьшились, и в результате мы не можем выдавать кредиты.

В лексикон нашего кризисного времени вошло еще одно новое словосочетание - "сидеть на картотеке". Что это значит?

- Мы вынуждены были завести картотеку для учета платежных требований, число которых стремительно растет. Первого февраля в картотеке числилось платежных требований на сумму 1 миллион 980 тысяч рублей, в апреле - на 45 миллионов 300 тысяч рублей, а в мае - на 79 миллионов 300 тысяч. Нередко в картотеке хранятся платежные требования, которые в данный момент организация не может оплатить по той простой причине, что деньги не перечислила другая организация. Выражаясь профессиональным языком, кредиторская задолженность вызывается дебиторской. Теперь у банковских служащих к прочим обязанностям добавилась новая - следить за тем, чтобы задолженности погашались в порядке очереди.

Администрации предприятий нередко среди причин, тормозящих реализацию продукции, называют

замедленный темп банковских операций. Не предвидятся ли какие-либо изменения в этом плане?

- Проблема действительно актуальная. И недавно начался эксперимент, в результате которого мы надеемся сэкономить время. Проводит эксперимент Латвийский банк. В нем участвуют отделения банка расположенных вблизи Риги городов. Для ускорения оборачиваемости средств введены клиринговые расчеты. Мы подготавливаем необходимые документы, курьер отвозит их в Ригу в Расчетный центр Латвийского банка для обработки. В тот же день курьер со всеми документами возвращается обратно. Раньше аналогичная операция занимала два-три дня, а то и неделю. Появилось и такое новшество. Раньше все банковские операции со странами СНГ и Балтии велись напрямую, сейчас - только через Расчетный центр. Эта организация владеет полной информацией о ресурсах всех учреждений банка на территории Латвии. И лишь через его структуры идет поступление денежных средств из других республик. Об этом должны знать предприятия, являющиеся деловыми партнерами организаций Латвии. Если суммы попытаются перечислить, минуя Расчетный центр, они могут затеряться.

Такие случаи уже были?

- А как же! И нам приходится превращаться в шерлоков холмсов, разыскивая пропавшие миллионы. Учитывая нашу загруженность, делать это нелегко, и клиенты сами тоже должны хлопотать о том, чтобы получить эти суммы.

Удавалось ли найти потерянные деньги?

- Кое-что нашли, остальное - ищем. **Е.Быкова.**

Из редакционной почты

Получен ответ Дорогу

предприимчивым соотечественникам

Наша читательница Х. Янкова из дома N 8 по ул. Католю прислала в редакцию письмо, в котором пишет: "Уже целый месяц лежу в постели. Температура 38,5, а в комнате только восемь градусов тепла. Я хочу спросить, как долго это коммунистическое правительво будет подтверждать нас пыткам? Кто заплатит мне лекарства и ремонт квартиры? Стены комнаты и кухни почернели от сырости, так как нормально не топили уже всю осень и зиму. Однажды латышей прогнали со своей Родины, многие из них погибли. Теперь хотят уморить голодом и заморозить здесь же, в Латвии. Когда, наконец, в сфере обслуживания будут работать латыши? Я хотела бы за ремонт своего дома потребовать деньги с господина Вейдеманиса, со ставленника русских - директора теплосетей, с домоуправления. Но такова уж судьба простого рабочего: "За все-то я плачу дорого, и за то, что было дешево..."

Мне кажется, что пришло время прекратить дурачить и обманывать людей. Время этих господ кончилось, нужно уметь самим уйти с работы, которую не можешь и не хочешь честно выполнять. Если мне нужно будет выбирать, то из этих врачей ни один и никогда не будет избран."

Мы отослали письмо директору города Я. Вейдеманису. И вот получили ответ:

"Трудно отвечать на письмо, в котором так много желчи. Хочу только напомнить, как быстро мы забыли призыв ходить в постылах. Но вот этот момент наступил. Ваши негодование и ненависть ко мне лично ничем не обоснованы. Чтобы с честью закончить отопительный сезон,

городу было необходимо 30 миллионов рублей, а у нас было только 10 миллионов. Даже преждевременно прекратив отопление, город остается должен государству около 11 миллионов рублей. Но в городском бюджете нет средств, что, в свою очередь, является результатом плохой работы тех, кто трудится на предприятиях, в том числе и вас лично.

Тот, кто думает, что он за что-то платит, очень заблуждается. Это имитация оплаты. Из городского бюджета постоянно доплачивается за аренду квартир, воду, тепло, телевизионную антенну и другое. Вот это осталось со времен коммунизма, и при таких условиях, когда мы не платим полную цену за все удобства, можно прогнозировать только, что с каждым годом все больше будут изнашиваться все сети и труднее будет нормально снабжать жителей водой, теплом и всем другим.

О ставленниках коммунистов - 24 мая освободится место директора предприятия теплосетей самоуправления. Приглашаются все соотечественники, которые не заняты поездками в Польшу или не ходят с оружием на боку, взять на себя эту нелегкую ношу, чтобы работой, а не призывами показать свое отношение к своему городу. И я не прилип к мягкому креслу. Буду рад освободить свое место, если найдется кто-то, кто согласен его занять. Последнюю фразу о рвачах не берусь комментировать.

В заключение еще добавлю, что никто не может меня упрекнуть в неумении организовать работу при имеющихся средствах, которые выделяются для поддержания в порядке городского хозяйства."

По просьбе читателей

Это был не обман

Группа работников государственного предприятия "Ларелини" обратилась в редакцию с жалобой, что в помещении котельной предприятия продавали обувь по высокой цене, через день точно такую же обувь продавали на проходной, но уже по другой цене, гораздо более низкой. Наш корреспондент обратился за разъяснениями к председателю профсоюзного комитета предприятия Нине Карасевой, которая сказала следу-

ющее: "Такой конфликт действительно имел место, но никакого обмана со стороны администрации, профсоюзного комитета, других структур не было. Была договоренность с фирмой, которая и продавала обувь по высокой цене. Через несколько дней обувь продавалась без торговой наценки. Все факты проверены, как и накладные. Нарушений не обнаружено."

Записала Л.Павлова

Реплика

Восемь рублей в минуту

Именно столько, к тому же безо всяких усилий, можно заработать в Елгаве. Нужно только нажать кнопку звонка у двери, сказать: "Здравствуйте, я от пожарных", пройти на кухню, зажечь спичку, повертеть ею в воздухе, погасить, сказать: "Спасибо, все в порядке!" и уйти. Вся эта процедура занимает ровно одну минуту.

Потом к вам зайдет работница домоуправления, которая пояснит, что это была проверка газового вентиляционного люка и ОЧИСТКА, и возьмет с вас восемь рублей. Такие манипуляции имели место

по улице Лиела, 28, когда мы узнали, что наш дом подключается к сети природного газа.

После безуспешного выяснения, за что же уплачены эти восемь рублей, меня вдруг осенило: за то, что пожарный потратил свою спичку и не потребовал ее от меня. А если серьезно, это еще один способ "подоить" квартиросъемщиков. Теперь можно смело ожидать, что и в магазинах в скором времени появится тариф на каждое "спасибо" и "пожалуйста" продавца.

Имантс Лиекниньш

Вредительство? Очень похоже!

23 апреля. На многих предприятиях и в учреждениях не выплачены заработные платы. В госбанке как будто нет денег. Люди огорчены. Но тем не менее многие хотя в указанные сроки оплатить коммунальные услуги. И вот начинаются хождения по мукам по всему городу.

По улице Кришьяниса Барона (в здании машиностроительного завода) филиал Сбербанка закрыт. В самом Сбербанке вообще такие операции не выполняются. На главпочтамте у окошка Сбербанка оплату за коммунальные услуги принимает только одна сотрудница. Две другие у окошек, что находятся рядом, сидят без дела. Хотя уже седьмой час, люди терпеливо ждут. Большинство из них - пожилые. Надеются, что может быть, до закрытия почты еще успеют уплатить. Вдруг в 18.30 кассир сообщает, что прекращает принимать платежи. Люди возмущены. Одни просят принять деньги, другие сердятся, по старой привычке требуют жалобную книгу.

Допустим, что кассир устала, что ей нужно пересчитать деньги. Но почему

бы в такие особо напряженные периоды не привлечь к обслуживанию плательщиков и других работников Сбербанка? Одна из них предложила идти в исполнительный комитет и требовать выделения дополнительных помещений. Но только за чем они, эти помещения? К примеру, филиал Сбербанка по улице Сатиксмес, 47 находится в достаточно просторном помещении, но плату за коммунальные услуги принимает только одна работница. Вторая сидит без дела.

О необходимости новых помещений говорил по телевидению и начальник одного из Сбербанка. Но не выгоднее ли было бы оперативно переместить и занятых тех, кто в рабочее время сидит без дела? В противном случае все это выглядит самым настоящим вредительством, дескать, пусть люди стоят в очереди, тогда у них настроение станет еще хуже. А это уже политика.

Рута Зале

От редакции. Вчера на главпочтамте очередь желающих оплатить коммунальные услуги вытянулась в три ряда...

Детский сад нового типа

Исследования психологов США свидетельствуют, что у детей, которых воспитывают диктаторскими методами, позже, в отроческие годы, часто возникают конфликты с законом. Если ребенок приучен подчиняться командам, безоговорочным указаниям, он не способен оценить ситуацию и самостоятельно найти решение. Он привык подчиняться и частично неосознанно ищет некую сильную личность, порой даже отрицательную, которой он мог бы подчиниться.

Это одна из причин, почему растет преступность. Мы упрекаем молодое поколение в инертности, безынициативности, но и здесь причины те же.

Видя, что происходит вокруг, и понимая, что дальше так работать нельзя, мы намерены создать детский садик нового типа. Новыми будут взаимоотношения педагогов и детей - такими, какими они должны быть в любой семье, основанными на взаимном понимании и уважении. Чтобы ребенок чувствовал, что здесь его ждут, любят, чтобы он был уверен, что его понимают и в трудную минуту ему будет оказана помощь. Постараемся создать такие условия и среду, чтобы ребенок мог максимально развивать свои способности, чтобы формировался его личность, чтобы он стал человеком со своим "я". Мы считаем, что это крайне необходимо именно в наших столь трудных экономических условиях, когда царит взаимная нетерпимость, теряется "светлая душа" латышского народа. Из-за нашей нервозности, занятости страдают наши дети.

С помощью изобразительного искусства и музыки постараемся сделать детей более восприимчивыми по отношению к окружающему миру и людям, чтобы ребенок мог себя выразить в рисунке, в песне, с помощью лепки. Мы не хотим создавать старую модель: определенное время для занятий и остальное, условно свободное время. Семейная, а также и мировая практика свиде-

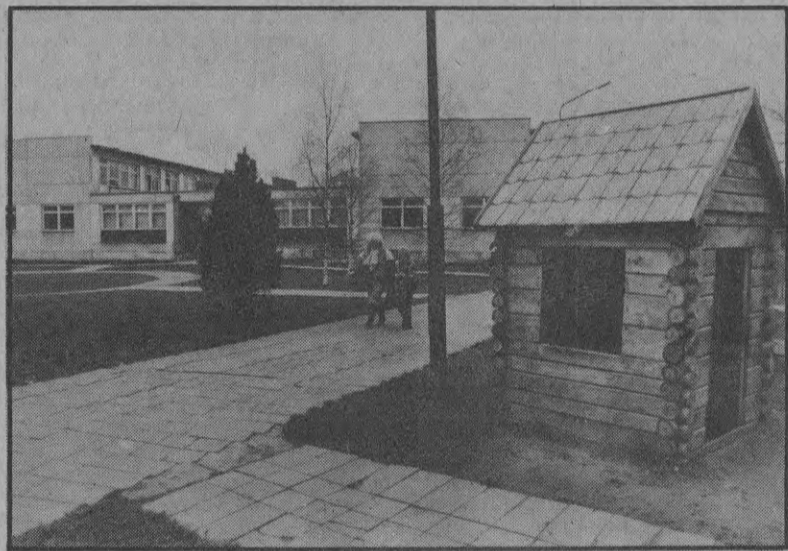


Фото Г.Тимерманиса

тельствует, что ребенок развивается лишь в действии, активно познавая окружающий мир. Не может быть так, что одновременно у всех появляется желание рисовать, заниматься гимнастикой или по команде ложиться спать. Мы считаем, что весь день должен быть одним "большим занятием", которое предлагает множество интересного, а не заставляя и не требует слепого подчинения указаниям взрослого, уничтожая любое стремление и возможность самовыражения. Чтобы ребенок не был одним из многих, а человеком, которого понимают и с которым считаются.

Центральное место хотим уделить психологии, чтобы дети были развитыми, чтобы учитывались особенности возраста и индивидуальность, чтобы учеба в школе им не доставляла трудностей.

Елгавский экспериментальный детсад-школа предлагает:

у нас будут семейные группы смешанного возраста; вашими детьми будут заниматься высококвалифицированные, опытные воспитатели и учителя с нетрадиционными методами работы, основываясь на всемирно призна-

нном педагогическом опыте; ваши дети смогут у нас продолжать учебу вплоть до 4-го класса; постоянно можно будет получить советы опытного педиатра и психолога; после обеда будем ждать у себя учеников младших классов, которым после уроков негде проводить свободное время. Будем ждать и детей из окружающих домов, которые в течение нескольких часов в день у нас могли бы поиграть, порисовать, попеть, пока их родители заняты своими делами; мы поможем вашим детям увидеть мир прекрасным, интересным и красочным, а также выразить себя в рисунке. В нашем садике имеются три специальных группы для детей латышской и русской национальности. Туда приглашаем детей со слабым зрением, больных косоглазием, с врожденными болезнями глаз в возрасте от трех до шести лет. Детям из этих групп будут проводиться лечебные процедуры бесплатно.

Будем ждать детей 1985 года рождения для учебы в 1-м классе.

Наш адрес: **Елгава, ул. Терветес, 4, телефон 26012.**

И.Дакне

Король Франции в Елгаве

Недавно в телепередаче "Pietu-giet" школьникам задали домашнее задание - выяснить, какие короли жили в Латвии. Очень трудное, но интересное задание. На сей раз мы расскажем о связях короля Франции с Елгавой.

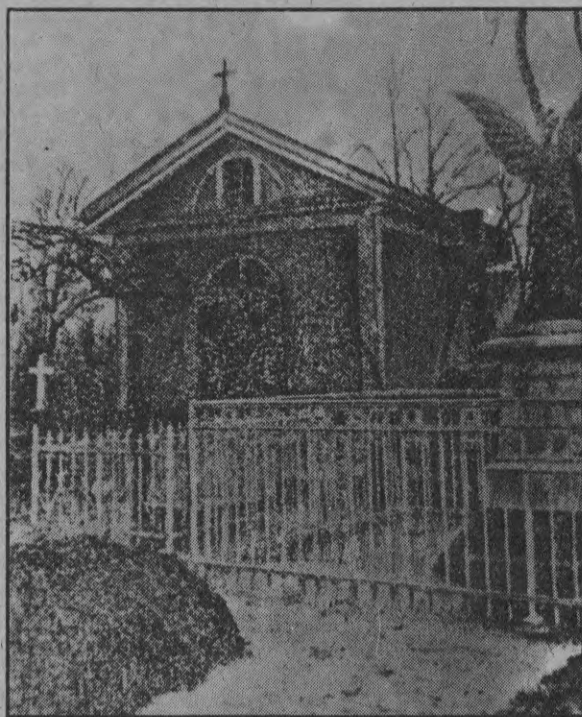
Во Франции конца XVIII века бушевали страсти - революция, смертная казнь, походы Наполеона. В 1793 году на эшафот был отправлен король Франции Луи XVI. Были казнены также жена короля Мария Антуанетта и сестра Елизавета. Наследник королевского престола сын короля Луи был передан на воспитание сапожнику Симону и умер от жестокого обращения в 1795 году. Дочь Луи XVI принцесса Мария Тереза была изгнана из Франции. С большим трудом она в 1796 году добирается до Вены, а в 1801 году поселяется в Елгаве. Русский царь Павел I в знак сочувствия пригласил поселиться в Елгаве попавшего в эмиграцию брата Луи XVI, будущего короля Франции Луи XVIII.

Во времена походов Наполеона Елгава превратилась в военный передовой край. В Елгавском дворце, где были размещены госпиталь и казармы, в правом крыле поселился король Луи XVIII вместе с 49 своими сопровождающими, среди которых был и священник Хенрик Эсек Эджворт де Фирмонт. Священник был исповедником Луи XVI и присутствовал на эшафоте, когда королем отрубили голову. Священнику удалось избежать смерти и стать капелланом Луи XVIII.

Король Франции Луи XVIII жил в Елгаве с марта 1798 до января 1801. Луи XVIII поддерживал связь



Священник Эсек Эджворт де Фирмонт



Часовня на Елгавском католическом кладбище, где он похоронен. Фото Г. Тимерманиса

с зарубежными странами, работали его министры, существовала гвардия, проходили приемы, балы. Присутствие французов укрепило позиции католической церкви в Елгаве, увеличилось число католиков, церковь получила щедрые дары. 10 июня 1799 года в Елгаве в зале дворца состоялась свадьба королевской дочери Марии Терезы Шарлотты с принцем Карлом Филипом. Молодую пару благославил кардинал Монтморенси Лаваль, епископ Мецы. Ему ассистировал местный католический главный священник прелат Голдберг и капеллан короля священник

Хенрик Эджворт де Фирмонт.

Русский царь Павел I не изменил своего отношения к Наполеону, и в одну из ночей января 1801 года в Петербурге произошел дворцовый переворот. Луи XVIII в течение нескольких часов должен был покинуть территорию Курземе. Во второй раз Луи XVIII в Елгаве пребывал с января 1805 по сентябрь 1807 года, когда он вновь из-за политики царя был вынужден покинуть столицу Курземе. Во Францию Луи XVIII вернулся после ссылки Наполеона на остров Св.Елены в 1814 году и был у власти до 1824 года. Вместе с

королем Елгаву покинул и двор, но остались дары католической церкви, рассказы о свадьбе принцессы Марии Терезы, два дерева, посаженные королевским родом у Елгавского дворца и ушедший в мир иной капеллан короля священник Хенрик Эджворт де Фирмонт. Священник очень заботился о помещенных в лазарет раненых солдатах Наполеона, расселял их и изыскивал возможность их лечения, добился того, чтобы бывшая герцогиня Курземе открыла частную больницу в Елгаве. Ухаживая за больными, священник заболел сам и 22 мая 1807 года умер. На

его могиле на Елгавском католическом кладбище была установлена мраморная плита со словами короля Луи XVIII на латинском языке:

"Здесь покоится очень славный человек, Хенрик Эсек Эджворт де Фирмонт, священник святой Божьей церкви, генеральный викарий Парижской епархии и т.д., который, следуя нашему Спасителю, был светом для незрячих, отцом для нищих, вдохновителем опечаленных. Он Людовика XVI, который был осужден на смерть, укрепил для последней борьбы. Благодаря Божьей милости, избежал смерти и, когда Луи XVIII отозвал его к себе, он был готов во всем ему помогать, и в течение десяти лет был ему верной опорой и поддержкой. Замученный бедами, он всегда сопровождал того, кому был верен, вершил добрые дела.

И в конце жизни, сделав много добрых дел, умер 22 мая 1807 года.

Как достойному, посвящает Луи XVIII."

(Перевод монсеньора К. Ясена)

Сегодня уже нет ни могилы, ни построенной Хенриком де Чамборда в 1857 году часовни с посвящением Луи XVIII, ни тополя, посаженного Марией Терезой в дворцовом саду, ни богатой посуды в католической церкви, ни реликвий священника - трости, портрета, золотых часов, подаренных Луи XVI Елгавскому Провинциальному музею. Остались воспоминания современников, статьи, описания.

А. Томашунс, директор школы Спидолы

Когда уйдет Красная армия

Ее называли советской, армией освободительницей. Оккупационными войсками. Зарубежными войсками. Теперь - Российской армия. Название менялось, суть оставалась прежней: для Латвийского государства - чужие войска. А если чужие - должны уйти. По этому вопросу копы уже не ломают. Когда и как? Ответ на этот вопрос может быть роковым как для Латвийского государства, так и для латышского народа. Следовательно, и местным самоуправлениям необходимо заботиться о том, чтобы подготовка военнослужащих к уходу не стала непоправимо разрушительной для остающихся. И чтобы уход был все же настоящим. Каково положение в Елгаве?

В соответствии с постановлением Верховного Совета Латвийской Республики от 24 января с.г. на XV сессии городского Совета было принято решение образовать комиссию по перенятию собственности оккупационных войск. Председателем комиссии избрали автора этих строк.

Что же это за объекты? Обобщенно говоря, это строения, расположенные на площади 442,2 га земли, коммуникационные сети, жилой фонд - 1287 благоустроенных, около 90 процентов телефонизированных квартир в различных местах города. (За уплату земельного налога от Российской армии в городской бюджет должно было поступить 7,08 миллиона рублей в год). При преемственности армейских объектов зачастую сталкиваются интересы армии, самоуправления и законных владельцев. Этот

процесс в значительной мере связан с приватизацией. Отнятую землю могут получить законные владельцы. Землю, принадлежащую самоуправлению, могут арендовать частные предприниматели.

Многие вновь образованные общества и другие частные предприятия приютились под крылышком армии. Заключены договоры, которые действуют. Кто их возглавляет и в чьих интересах они работают, пока тайна. Приведу один пример. В Елгаве поначалу широко развернул свою деятельность кооператив, теперь ООО "Метроном", которым руководит Евгений Хало. Этот кооператив несколько лет тому назад вошел в Елгаву как филиал кооператива из Беларуси, а в этом году был первым претендентом на армейские казармы и часть территории по улице Мейю цельш, 4. Обещали очень много. И руководители нашего города Я. Бункш, У. Иванс, Я. Вейдеманис хотели как можно скорее эту собственность продать "Метроному". Инвентаризационные акты были подготовлены в течение трех дней. Но на заседании комиссии, в котором участвовал директор города господин Вейдеманис, при обсуждении этого вопроса возникли сомнения и обоснованные претензии. "Метроном" из своей прибыли в городской бюджет за 1991 год внес 4,5 тысячи рублей. Пользуясь льготами, предусмотренными законом ЛР - ООО в течение первых двух лет освобождаются от подоходного налога. "Метроном" разделился на два предприятия, и ООО "Метроном - 2" будет платить этот налог только с

5 ноября 1993 года. За 1991 год это предприятие понесло убытки на сумму 1,05 миллиона рублей. В Елгаве "Метроном" тяжелой техникой разбил дорогу, уничтожил деревья. Дважды руководство фирмы приходилось вызывать на заседания комиссии Защиты среды, в конце концов денежный штраф был уплачен. Действительно ли нам так необходима база тяжелой строительной техники в центре города? Тем более, что господин Хало уже нашел приют для своей фирмы в помещениях Агрохимии и в управлении технической комплекции Министерства мелиорации и т.д. Такая сделка между городской управой и "Метрономом" не могла состояться. Янис Вейдеманис на заседании это решение охарактеризовал следующим образом: "Если не будет так, как мы предусмотрели, не достанется никому". Да, господин Вейдеманис, как выяснилось позже, оказался провидцем. Теперь уже временные казармы и котельная по улице Мейю цельш, 4 снесены. Их купили строители Советской армии из Шяуляя - ООО "Меридиан", зарегистрированный в Елгаве. Оно, в свою очередь, продает материалы, полученные в результате сноса, ООО "Гина", разместившемуся в армейской части по улице Терветес в "Силини".

На многих других воинских объектах Российской армии разместились такие частные предприниматели: фирма "Майга", ООО "Гина" - оба с июля 1991 года, ООО "Феникс" - с декабря 1991 года, ООО "Метроном" - с 1990 года, ООО "Комплекс" - только что создано на базе

армейской жилищно-эксплуатационной части и ООО "Балтаквопластика". Они заключили договора с частями армии. Однако в связи с постановлениями ВСЛР эти постановления утратили силу, военные объекты переходят в собственность Латвийского государства, и в дальнейшем их использовании приоритет имеют законные владельцы, структуры государственной охраны, самоуправления и те структуры, которые их уже используют. Следовательно, и те фирмы, к которым в настоящее время столь расположено командование частей Российской армии. Российской армии придется уйти, это обусловлено внутренней и международной ситуацией этого государства. Только вопрос - кто уйдет? Солдаты? Офицеры, как видно, настроены остаться, используя упомянутые ООО и им подобные фирмы. Факты свидетельствуют о том, что они собираются взять на себя хозяйствование в целых районах города, особенно тех, где проживает военный контингент бывших вооруженных сил СССР. И править жизнью. Будет государство в государстве. Этого ли мы хотим?

На каждую военную часть, пока находящуюся в ведомстве Российской армии, имеется несколько претендентов. Кто станет хозяином, вопрос решит городская комиссия по приватизации, пригласив и комиссию по преемственности армейской собственности. Как решат, так и будет. Пока что есть ясность в отношении двух объектов.

Дом на 105 квартир, по-

строенный военными незаконно (по улице Астеру), который переняла в свое ведение городская управа, передается фирме РАФ и "Метроном" на следующих условиях: оба эти предприятия после окончания строительных работ по 10 процентов квартир передадут в ведение городской управы бесплатно, а 15 процентов квартир в этом доме город купит. Таким образом, в распоряжение города поступит 35 процентов жилплощади дома, которая будет распределена между очередниками. Военный аэродром решено передать немецкой фирме "Jasa", начальнику Рижского аэродрома Факутдинову и германскому предпринимателю Дитеру Бергеру. Там "поселится" авиаспорт вместе со всей инфраструктурой. Российские летчики должны покинуть эту базу в 1995 году, но они готовы сделать это раньше, только бы был приказ сверху.

В интересах города провести полную инвентаризацию объектов Российской армии. Проникновение на территорию воинских частей для комиссии пока затруднительно. И все же при решении вопроса, кому будет принадлежать армейская собственность, нельзя руководствоваться только сиюминутными интересами - нужно смотреть дальше. В чьи руки перейдет экономика, тот и будет хозяином положения - истина, не требующая доказательства.

Ю. Добровольскис, депутат округа N53, председатель комиссии по перенятию собственности оккупационной армии

● Перепечатка

СТАРОВЕРЫ
С АЛЯСКИ

(Продолжение. Начало в № 70).

А нам бы этого не хотелось.
— Да что вы! Времена не те.
— Не знаю. Жизнь приучила нас быть осторожными.

Возразить нечего, пришлось согласиться. Поэтому для читателей мой собеседник — «просто Василий Афанасьевич». И еще — весь рассказ о скитаниях староверов, о тех людях, которые их обижали или, наоборот, помогали, записан с их слов, отражает их точку зрения на события. Вполне допускаю, что у кого-то она может оказаться иной.

А теперь немного истории. Все началось в 1653 году, когда царь Алексей Михайлович и патриарх Никон начали проводить церковно-обрядовую реформу. Во времена крещения у языческой Руси, естественно, не было своих церковных книг. Христианские богослужения велись по книгам, которые были переведены с греческого. Качество перевода никто не проверял. Книги многократно переписывались, а писцы не всегда добросовестно относились к работе, возможно, что-то сокращали, а то и подправляли. За шесть с половиной веков в богословских книгах накопилась масса неточностей, неясностей, искажений. И вот наконец руководство церкви решило обратиться к первоисточникам, внести необходимые исправления. Речь, таким образом, шла о полном переводе отечественной церкви на греческое богослужение и о дальнейшем объединении под властью московского патриарха православных церквей Украины и России.

Однако многие глубоко верующие люди усмотрели в этих действиях недопустимую вольность, покусение на старую веру. Появилась серьезная оппозиция, в которой объединились и члены царской семьи, знатные князья, и люд попроще — стрельцы, рядовые горожане. Во главе этого движения за сохранение «древлего благочестия» стояли протопопы Аввакум, Даниил, Иван, Неронов, которые предлагали проводить унификацию церкви на основе древнерусских богослужебных книг.

Непосвященному современнику может показаться, что нововведения не носили принципиального характера и затрагивали лишь детали обрядов. Например, креститься не двумя, а тремя перстами; поклоны класть не земные, а поясные; слово «аллилуйя» петь не два, а три раза; крестные ходы у церкви вести не по солнцу, а против него. Но фактически шла ожесточенная борьба за власть. К тому же в ту эпоху религиозный фанатизм не знал границ. Русь забурлила. Начались раскол, гонения на старообрядцев. Реформа Никона совпала с окончательным закрепощением крестьянства, поэтому в сознании миллионов людей она отождествлялась с утратой последней воли. Не по душе пришлась реформа и многим церковникам, опасавшимся усиления царской власти и утраты своего былого влияния.

Гонения на старообрядцев на Руси начались в XVII веке. То ослабевая, то возгораясь с новой силой, они продолжались до 1906 года. Сторонникам «истинной веры» отказывали в элементарных правах: их браки не регистрировались, они не могли выступать в суде в качестве свидетелей, им запрещалось занимать гражданские должности, проживать в Москве и Санкт-Петербурге, их не хоронили на городских кладбищах, за редчайшими исключениями принимали в промышленные и купеческие гильдии. В 1842 году 10 из 13 миллионов старообрядцев официально были отнесены к разряду «вреднейших»

(при наличии в общей классификации понятий «вредные» и «менее вредные»). Приверженцев же официальной православной церкви тогда насчитывалось на российских просторах 51 миллион человек.

Староверы не сдавались. Постепенно они создали огромное количество своих поселений на Волге, Дону, Северной Двине, Белом море, Урале, Алтае и в Карелии. Поддерживали высокий уровень грамотности, строили школы, осваивали новые земли. Старообрядческими были первые русские колонии в Китае, Греции, Турции, на Ближнем Востоке. Их корабли ходили из Архангельска в Швецию, Норвегию, на Новую Землю. Им принадлежали гигантские мукомольные заводы и текстильные фабрики.

«Вреднейший» мастер Виноградов сделал в XVIII веке первый русский фарфор. Кирпичи лучшего качества и почти вся — 97 процентов — фарфоровая и фаянсовая посуда выпускалась на фабриках староверов. Старообрядческие наставники обучили грамоте, привили любовь к знаниям и благоговению в дороге из Холмогоров Михайлу Ломоносова. Кто не знает Морозовых, Рябушинских, Мамонтовых, Гучковых! В конце XIX столетия эти люди контролировали до 60 процентов торгово-промышленных операций России. Но мало кто помнит, что были они из староверческой среды.

Цена успехов в жесточайшей борьбе за существование была высокой. В истории старообрядчества зафиксировано 40 тысяч самоубийств, массовых и индивидуальных. Идеологией старой веры оставался уход от «зла, порожденного антихристом», во имя спасения души. Наиболее фанатичные общины проповедовали «огненные крещения».

Русские цари по-разному относились к старообрядцам. Петр I поначалу обложил их двойным налогом, а потом начал и физически истреблять. Екатерина II была к ним милостива. Александр I дал им возможность осваивать Сибирь, освободив за это от воинской службы. Николай I считал их ларьями, в его правление сотни тысяч старообрядцев бежали на окраины империи. Александр II в 1885 году приказал опечатать алтарь Покровского собора на Рогожском кладбище в Москве, центре староверческой религии, усилил гонения.

И только манифестом 1906 года о веротерпимости Николай II положил конец преследованиям старообрядцев. Борьба между властями и староверами, длившаяся 300 лет, казалась законченной. Староверам удалось сохранить свою религию, обряды и культуру, основанные на допетровских традициях.

Революция староверы встретили настороженно. И действительно, ничего хорошего она им не принесла. Сначала были закрыты моленные дома, а потом пришла коллективизация. Под раскулачивание первыми попали зажиточные семьи, за ними середняки, а потом практически все остальные — бедняки среди староверов не было. Многие решили не ждать, когда очередь дойдет и до них. Бросали все, кроме молитвенных книг. Тайными тропами, через Амур и другие реки, уходили в Китай. Массовое бегство пришлось на конец 20-х — начало 30-х годов. По рассказам моих аляскинских собеседников, бежали тогда десятки тысяч людей.

(Продолжение следует.)
(Из журнала «Эхо планеты» № 16).

И. о. редактора А. РОНЕ.

ВНИМАНИЕ!

С 27 апреля с. г. установлены новые цены на объявления:

— на все виды объявлений для частных лиц — 15 рублей за строку (+12 процентов от налога с оборота);

— для учреждений (по перечислению) — 20 рублей за строку;

— для учреждений — соболезнования и траурные сообщения:

— с четверостишием — 250 рублей,

— с двустышием — 160 рублей,

— без стихотворного посвящения — 120 рублей (+10 процентов от налога с оборота).

Объявления публикуются только после их оплаты.

Вниманию бухгалтеров учреждений и предприятий!

До доставки соболезнования в редакцию вы можете рассчитать его сумму и перечислить ее предварительно.

Наш расчетный счет № 000363301 в Земгальском отделении Латвийского банка г. Елгава.

Время работы отдела объявлений: по рабочим дням с 9.00 до 13.00 и с 15.00 до 17.00.

Справки по телефону 22722.



Если у вас возникли проблемы из-за употребления алкоголя, группа Анонимных Алкоголиков («Аткаринге») ждет вас каждый вторник и четверг в 18.30 по пр. Земгалес, 3.

Выпускники 9-х классов!

Если вы желаете стать инженером или педагогом, то наши возможности — гарантия вашего успеха.

Елгавская средняя школа № 3 приглашает в лицейские группы на базе 10 класса:

Инженерно — экологическая группа со специализированным циклом предметов: бизнес и менеджмент, экология, методы технического творчества с использованием компьютерной технологии и «Изобретающей машины», черчение;

педагогическая — со специальным циклом предметов: педагогическая технология, прикладная психология, педагогическое мастерство.

Наши учебные программы не имеют аналогов в республике. Все предметы специализированных циклов ведут педагоги высокой квалификации. В лицейских группах обеспечиваются интенсивные курсы английского и латышского языков.

Для поступления необходимы следующие документы:

1. Свидетельство о 9-летнем образовании.

2. Экзаменационный лист.

3. Медицинская карта.

Документы принимаются по 9 июня 1992 года, 10 июня — собеседование в 10.00.

Справки по телефону 22620. Мы ждем вас!

Вниманию кинозрителей!

В кинотеатре «Земгале» с 13 мая будет демонстрироваться остро сюжетная криминальная американская драма с Мики Рурком и Бобом Хопкином в главных ролях

«Отходная молитва».

Начало сеансов в 20.20, в воскресенье в 14.00 и 20.20. Цена входного билета 10 руб.

Елгавская школа ремесел организует прием выпускников 9-х классов школ города и района, желающих освоить одну из следующих специальностей:

швея индивидуального пошива, кондитер, прядильщик, ткач, токарь, слесарь-инструментальщик, вязальщица трикотажных изделий.

Прием заявлений по адресу: ул. Академическая, 25, по рабочим дням с 9.00 до 14.00 до 3 июня. Тел. 26175, 20305.

Коммерческая фирма «МИТА-ВАС ЛАЙКС» сообщает, что в связи с резким подорожанием аренды и услуг «Елгава зинотайс» информационный центр «Юрса» временно прекращает свою деятельность.

Выражаем благодарность постоянным клиентам «ЮРСЫ» за пользование нашими услугами.

Городской отдел соболезнования просит зарегистрироваться участникам ликвидации последствий аварии Чернобыльской АЭС в связи с выплатой ежемесячной компенсации по возмещению расходов за оплату проезда в общественном транспорте.

Обращаться: ул. Лиела, 11, 1-й этаж, 116 каб., по понедельникам с 9 до 18 часов, по четвергам с 9 до 17. Иметь при себе паспорт, военный билет и свидетельство участника ликвидации последствий аварии Чернобыльской АЭС.

В связи с увеличением расходов на издание «Мегаполис-экспресс» и «Детская библиотека» до 25 мая необходимо внести доплату 424,60 руб. Позднее претензии приниматься не будут.

Объединение печати.

Регистрация и вакцинация собак от бешенства в Елгаве — 12 мая в 18 часов по ул. Плосту.

13 мая в 18 часов по ул. Сколас.

14 мая в 18 часов по ул. Мера.

За регистрацию и вакцинацию нужно уплатить 15 рублей. В течение года вакцинацию собак проводят по ул. Вецайс цельш, 25, каждый вторник с 8.30 до 12.00.

Ветеринарное управление.

Общее собрание жильцов 120-квартирного дома жилищно-строительного кооператива «Земгале» (ул. Атмодас) состоится по ул. Райня, 20, 14 мая в 15 часов. Проведение ЖСК «Земгале».

Просим откликнуться свидетелей автомобильной аварии, которая произошла 6 мая в промезулке между 9 и 9.30 в Елгаве, в районе перекрестка улиц Райня и Слимникас, в результате чего пострадали двое юношей.

Тел. 29167 или 22058, в любое время.

МЕНЯЮТ

две однокомнатные квартиры (со всеми удобствами) на 3-комнатную квартиру со всеми удобствами.

Тел. 29400, вечером.

ВАЗ-2107 на хорошую дачу.

Тел. 23501 после 18.

4-комнатную квартиру со всеми удобствами (52,5 кв. м.) на две 2-комнатные квартиры с удобствами.

Тел. 28098, вечером.

3-комнатную квартиру на однокомнатную.

Тел. 45951.

ПРОДАЮТ

телку (1,5 мес.).

Обращаться: Ценская волость, д. Зиедори по Рижскому шоссе до остановки «Дзидрас». Марис Минок.

двух коров первой и второй лактации.

Тел. 68539 после 17.

рассадку ранней капусты по ул. Страуту цельш, 18.

газовую двухконфорочную плиту (новую, в упаковке).

Тел. 72442, вечером.

новый мопед-13. (Цена 2.500 руб.).

Тел. 20751.

столовый и спальный гарнитур чешского производства (бывшие в употреблении).

Тел. 27972.

М-2140 после аварии, требуется замена кузова.

Тел. 27928, после 18.

дачный участок (7 соток).

Тел. 26131.

дачу в «Виестури».

Тел. 41770.

автомашину «ВОЛЬВО» 145 комби и «Москвич-2141» (1991 года выпуска).

Обращаться: ул. Турайдас, 5, после 18.

автомобиль «АУДИ 100-Р» в хорошем техническом состоянии за СКВ или рубли.

Тел. 49257 после 18.

видеомагнитофон, телевизор.

Тел. 22677 с 13 до 18.

новый обеденный стол и 6 стульев.

Тел. 46604.

М-2140 (1980 года выпуска).

Тел. 61181.

детскую кроватку (в упаковке) до 1200 рублей.

Тел. 46710.

мопед «Дельта» (новый).

Тел. 22133, после 20.

немецкий фарфоровый обеденный сервиз на 12 персон (103 предмета) по цене 16000 руб., фундаментные блоки (можно с доставкой), принимают заказы на изготовление нестандартных панелей перекрытия (ширина 1,2 м и 1,5 м, длина до 5,10 м).

Тел. 22487 с 15 до 16 часов.

дачный участок (5 лет). Имеется хозяйственная постройка.

Тел. 21750, после 18.

фанеру 10 мм, фортепьяно (малопользованное).

Тел. 50450.

двигатель ГАЗ-24, задний мост. Тел. 28321.

двух телок (1—2 года).

Обращаться: Елгавский район, Свете, хутор «Звайзнитес».

садовый домик.

Тел. 46294, после 20.

дрова и пиломатериалы или меняют

на стекло 4 мм.

Тел. 50319, с 9 до 12.

годовалую телку.

Тел. 46907 по рабочим дням.

фирма за наличный расчет строительные материалы: кирпич, жест, фундаментные блоки, прочие строительные материалы по заказу клиента.

Тел. 24977, с 9 до 14.

3-корпусную секцию и журнальный стол, бывший в употреблении.

Тел. 29849.

СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

Выражаем искреннее соболезнование Альгису Эдмундовичу Дичмонасу в связи со смертью его отца.

Коллектив транспортного отдела сахарного завода.

Коллектив сахарного завода выражает искреннее соболезнование Альгису Эдмундовичу Дичмонасу в связи со смертью его отца.

Коллектив Елгавского участка эксплуатации государственного предприятия «Латвияс дзельцельш» выражает глубокое соболезнование Альгису Эдмундовичу Дичмонасу в связи с тяжелой утратой — смертью отца.

Коллектив станции Елгава выражает глубокое соболезнование начальнику Елгавского участка эксплуатации Альгирдасу Эдмундовичу Дичмонасу в связи с тяжелой утратой — смертью отца.



Jelgavas Zinotajs

ИНДЕКС
68158

Газета «Елгава зинотайс» («Елгавский вестник») выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 28000 экземпляров (на латышском — 17232, на русском — 8768). Зак. № 683.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27, 1-й этаж. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 0622.

Офсетная
печать.